EXPLORE THE BIBLE connect

WHY SO MANY ENGLISH TRANSLATIONS?

WHY SO MANY ENGLISH TRANSLATIONS?

- Change in the English language
- Desire to reach different audiences
- Reaction to earlier translations
- Different philosophical / historical approaches

EXPLORE THE BIBLE connect

WHAT TYPES OF TRANSLATIONS ARE THERE?

Word-for-Word

Thought-for
-Thought

Paraphrase

EXPLORE THE BIBLE connect

WORD-FOR-WORD TRANSLATIONS

King James Version
783,137 Words

New King James Version
770,430 Words

NO WORD-FOR-WORD
TRANSLATIONS ARE THE SAME

New American
Standard Version
782,815 Words

English Standard Version
757,439 Words

EXPLORE THE BIBLE connect

THE FEEDING OF THE 5,000

Matthew 14:13-21	9 verses (225 words)
Mark 6:30-44	15 verses (338 words)
Luke 9:10-17	8 verses (238 words)
John 6:1-13	13 verses (269 words)

EXPLORE THE BIBLE connect

TRANSLATIONS SINCE THE 1900s

Formal Equivalence – Word for word

1. ASV (American Standard Version) – 1901
2. RSV (Revised Standard Version) - 1952
3. NASB (New American Standard Bible) – 1971
4. NRSV (New Revised Standard Version) – 1990
5. NKJV (New King James Version) – 1982
6. ESV (English Standard Version) – 1978, 1984, 2011
7. LSB (Legacy Standard Bible) - 2022

EXPLORE THE BIBLE connect

TRANSLATIONS SINCE THE 1900s

Dynamic Equivalence - Thought-for-thought

1. **NIV (New International Version) – 1978, 1984, 2011**
2. **NLT (New Living Translation) - 1996, 2004, 2011**
3. **NET (New English Translation) – 2006, 2019**

EXPLORE THE BIBLE connect

TRANSLATIONS SINCE THE 1900s

PARAPHRASE

1. TLB (The Living Bible) - 1971
2. THE MESSAGE – 2002, 2018

EXPLORE THE BIBLE connect

WHAT IS THE MAJOR DIFFERENCE BETWEEN THE KING JAMES VERSION AND MODERN TRANSLATIONS?

EXPLORE THE BIBLE connect

THE MAJOR DIFFERENCE BETWEEN THE KJV & MODERN TRANSLATIONS IS THE ORIGINAL LANGUAGE TEXTS THAT SUPPORT THE ENGLISH TRANSLATION

EXPLORE THE BIBLE connect

ENGLISH TRANSLATIONS ARE BASED ON DIFFERING HEBREW AND GREEK MANUSCRIPTS

ENGLISH TRANSLATIONS

HEBREW AND GREEK MANUSCRIPTS

EXPLORE THE BIBLE connect

THE TEXTUAL BASIS FOR TRANSLATIONS

OLD TESTAMENT

1. MASORETIC TEXT
2. DEAD SEA SCROLLS

NEW TESTAMENT

1. THE MAJORITY TEXT
2. THE TEXTUS RECEPTUS
3. THE CRITICAL TEXT
4. AN ECLECTIC TEXT

EXPLORE THE BIBLE connect

WHAT IS THE DIFFERENCE BETWEEN THE TEXTUS RECEPTUS AND THE CRITICAL TEXT?

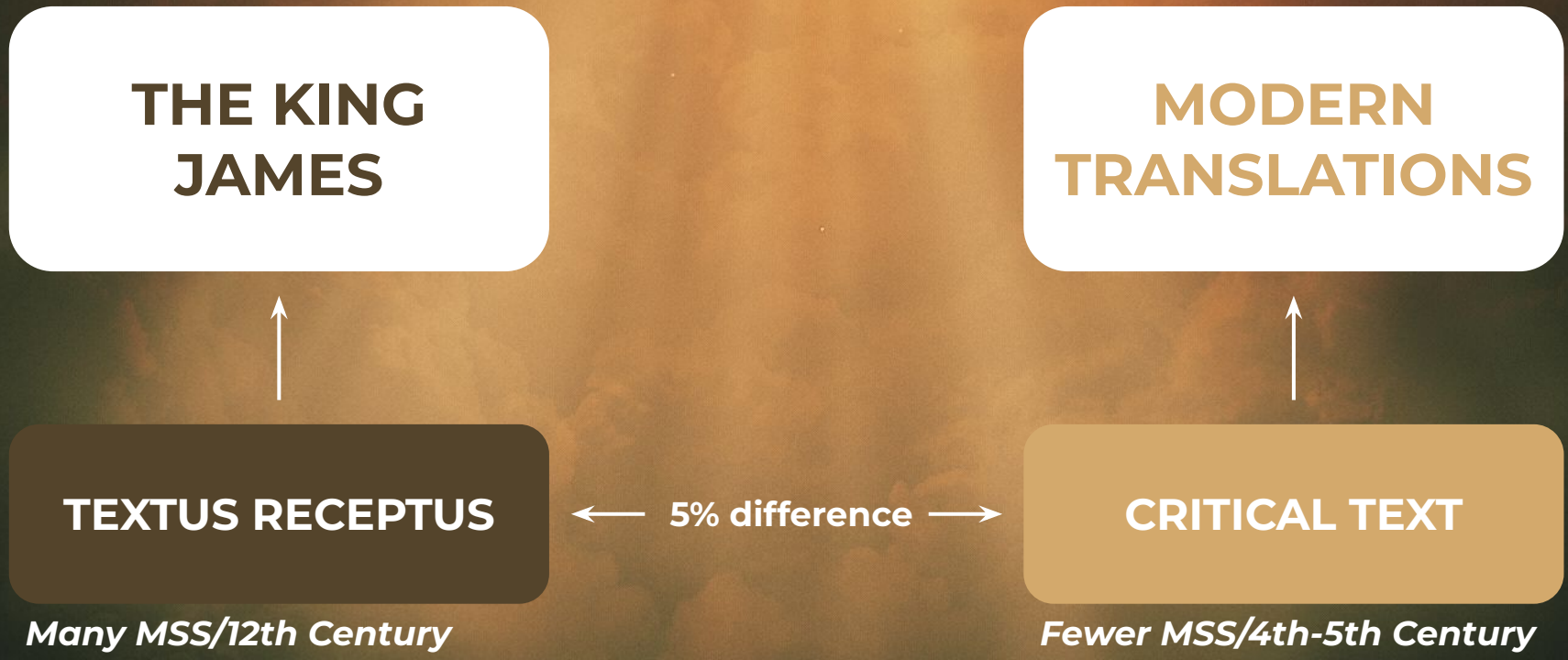
TEXTUS RECEPTUS

- BASED ON 6-8 GREEK MSS
- MOST FROM THE 12TH CENTURY
- CONTAINS PASSAGES NOT FOUND IN EARLIER MSS
- MOST GREEK MSS, BUT LATE DATE

CRITICAL TEXT

- BASED ON 5,800 GREEK MSS
- BASED ON THE DEAD SEA SCROLLS
- MOST FROM 3rd CENTURY
- DOES NOT CONTAIN CERTAIN PASSAGES (1 John 5:7)
- FEWER GREEK MSS, BUT EARLIER DATE

EXPLORE THE BIBLE connect



THE NEW TESTAMENT

EXPLORE THE BIBLE connect